

Request for Verification of Employment / *Solicitud de Verificación de Empleo*

Privacy Act Notice: This information is to be used by the agency collecting it or its assignees in determining whether you qualify as a prospective mortgagor under its program. It will not be disclosed outside the agency except as required and permitted by law. You do not have to provide this information, but if you do not your application for approval as a prospective mortgagor or borrower may be delayed or rejected. The information requested in this form is authorized by Title 38, USC, Chapter 37 (if VA); by 12 USC, Section 1701 et seq. (if HUD/FHA); by 42 USC, Section 1452b (if HUD/CPD); and Title 42 USC, 1471 et seq., or 7 USC, 1921 et seq. (if USDA/FmHA).

Aviso sobre la Ley de Confidencialidad (Privacy Act): Esta información va a ser usada por la agencia que la obtiene o por sus cesionarios para determinar si usted califica como posible deudor hipotecario bajo su programa. No será divulgada fuera de la agencia, excepto en la medida que la ley lo requiere y permita. Usted no tiene que suministrar esta información, pero si no lo hace su solicitud de aprobación como posible deudor hipotecario o prestatario podrá demorarse o ser rechazada. La información solicitada en esta forma está autorizada por el Título 38 del USC, Capítulo 37 (si es de VA); por el Título 12 del USC, Sección 1701 et seq. (si es del HUD/FHA); por el Título 42 del USC, Sección 1452b (si es del HUD/CPD); y por el Título 42 del USC, 1471 et seq., o el Título 7 del USC, 1921 et seq. (si es del USDA/FmHA).

Instructions: **Lender** — Complete items 1 through 7. Have applicant complete item 8. Forward directly to employer named in item 1.
Employer — Please complete either Part II or Part III as applicable. Complete Part IV and return directly to lender named in item 2.
The form is to be transmitted directly to the lender and is not to be transmitted through the applicant or any other party.

Instrucciones: **Prestamista Hipotecario** — Llene los puntos 1 al 7. Pídale al solicitante que llene el punto 8.
Envíela directamente al empleador nombrado en el punto 1.
Empleador — Llene la Parte II o la Parte III, según corresponda. Llene la Parte IV y devuélvala directamente al prestamista hipotecario nombrado en el punto 2.
El formulario debe ser remitido directamente al prestamista hipotecario y no a través del solicitante o ninguna otra persona o institución.

Part I — Request / Parte I — Solicitud

1. To (Name and address of employer) <i>Para (Nombre y dirección del empleador)</i>	2. From (Name and address of lender) <i>De (Nombre y dirección del prestamista hipotecario)</i>
--	--

I certify that this verification has been sent directly to the employer and has not passed through the hands of the applicant or any other interested party.
Yo certifico que esta verificación ha sido enviada directamente al empleador y que no ha pasado por las manos del solicitante o ninguna otra persona o institución interesada.

3. Signature of Lender / <i>Firma del Prestamista Hipotecario</i>	4. Title / <i>Título</i>	5. Date / <i>Fecha</i>	6. Lender's No. (Optional) / <i>Nº del Prestamista (Opcional)</i>
---	--------------------------	------------------------	---

I have applied for a mortgage loan and stated that I am now or was formerly employed by you. My signature below authorizes verification of this information.
Yo he solicitado un préstamo hipotecario y he indicado que actualmente estoy empleado por usted(es), o que lo estuve en el pasado. Mi firma abajo autoriza la verificación de esta información.

THE SPANISH TRANSLATION IS FOR CONVENIENCE PURPOSES ONLY. IN THE EVENT OF AN INCONSISTENCY BETWEEN THE ENGLISH AND SPANISH LANGUAGE VERSIONS OF THIS FORM, THE ENGLISH LANGUAGE VERSION SHALL PREVAIL.
LA TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL ES PARA SU CONVENIENCIA ÚNICAMENTE. EN CASO DE QUE EXISTA UNA INCONSISTENCIA ENTRE LA VERSIÓN EN INGLÉS Y LA VERSIÓN EN ESPAÑOL DE ESTE FORMULARIO, PREVALECE LA VERSIÓN EN INGLÉS.

LEA ESTO PRIMERO: Este documento contiene una traducción al español de su texto en inglés.

7. Name and Address of Applicant (include employee or badge number) / <i>Nombre y Dirección del Solicitante (incluya número de empleado o de identificación)</i>	8. Signature of Applicant / <i>Firma del Solicitante</i>
--	--

Part II — Verification of Present Employment / Parte II — Verificación de Empleo Actual

9. Applicant's Date of Employment / <i>Fecha de Empleo del Solicitante</i>	10. Present Position / <i>Posición Actual</i>	11. Probability of Continued Employment / <i>Probabilidad de Empleo Continuo</i>
--	---	--

12A. Current Gross Base Pay (Enter Amount and Check Period) / <i>Ingreso Bruto Actual (Indique la Cantidad y el Período de Pago)</i> <input type="checkbox"/> Annual / <i>Anual</i> <input type="checkbox"/> Hourly / <i>Por Hora</i> <input type="checkbox"/> Monthly / <i>Mensual</i> <input type="checkbox"/> Other (Specify) / <i>Otro (Especifique)</i> <input type="checkbox"/> Weekly / <i>Semanal</i>	13. For Military Personnel Only / <i>Para Personal Militar Solamente</i> Pay Grade / <i>Grado de Salario</i> Type / <i>Tipo</i> Monthly Amount / <i>Cantidad Mensual</i> Base Pay / <i>Ingreso Básico</i> \$	14. If Overtime or Bonus is Applicable, is its Continuance Likely? / <i>Si Trabaja Horas Adicionales o si Recibe una bonificación, ¿es Probable que Continúe?</i> Overtime / <i>Horas adicionales</i> <input type="checkbox"/> Yes / <i>Sí</i> <input type="checkbox"/> No Bonus / <i>Bonificación</i> <input type="checkbox"/> Yes / <i>Sí</i> <input type="checkbox"/> No
---	---	---

12B. Gross Earnings / <i>Ingreso Bruto</i>						
Type / <i>Tipo</i>	Year To Date / <i>Este Año</i>	Past Year / <i>El Año Pasado</i>	Past Year / <i>El Año Pasado</i>	Rations / <i>Raciones</i>	\$	
Base Pay / <i>Ingreso Básico</i>	Thru _ \$	\$	\$	Flight or Hazard / <i>Vuelo o Peligro</i>	\$	15. If paid hourly — average hours per week / <i>Si le pagan por hora — promedio de horas por semana</i>
Overtime / <i>Horas adicionales</i>	\$	\$	\$	Clothing / <i>Ropa</i>	\$	16. Date of applicant's next pay increase / <i>Fecha del próximo aumento en salario del solicitante</i>
Commissions / <i>Comisiones</i>	\$	\$	\$	Quarters / <i>Habitación</i>	\$	17. Projected amount of next pay increase / <i>Cantidad anticipada del próximo aumento de salario</i>
Bonus / <i>Bonificación</i>	\$	\$	\$	Pro Pay / <i>Pago por Proficiencia</i>	\$	18. Date of applicant's last pay increase / <i>Fecha del último aumento de salario del solicitante</i>
Total / <i>Total</i>	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	Overseas or Combat / <i>Servicio en el Extranjero o en Combate</i>	\$	19. Amount of last pay increase / <i>Cantidad del último aumento de salario</i>
				Variable Housing Allowance / <i>Subsidio Variable para Vivienda</i>	\$	

20. Remarks (If employee was off work for any length of time, please indicate time period and reason) / *Comentarios (Si el empleado no trabajó por algún tiempo, indique cuánto tiempo y las razones)*

Part III — Verification of Previous Employment / Parte III — Verificación de Empleo Anterior

21. Date Hired / <i>Fecha de Empleo</i>	23. Salary/Wage at Termination Per (Year) (Month) (Week) / <i>Sueldo/Salario al terminar empleo por (año)(mes)(semana)</i>			
22. Date Terminated / <i>Fecha de Renuncia (Despido)</i>	Base Básico	Overtime Horas Adicionales	Commissions Comisiones	Bonus Bonificaciones
24. Reason for Leaving / <i>Razón por la cual dejó el trabajo</i>			25. Position Held / <i>Posición ocupada</i>	

Part IV — Authorized Signature - Federal statutes provide severe penalties for any fraud, intentional misrepresentation, or criminal connivance or conspiracy purposed to influence the issuance of any guaranty or insurance by the VA Secretary, the U.S.D.A., FmHA/FHA Commissioner, or the HUD/CPD Assistant Secretary.
Parte IV—Firma Autorizante - Los estatutos federales imponen fuertes sanciones por cualquier tipo de fraude, tergiversación intencional o confabulación o conspiración criminal para influenciar en la obtención de una garantía o seguro por el Secretario de la VA, del U.S.D.A., el Comisionado de FmHA/FHA o el Subsecretario del HUD/CPD.

THE SPANISH TRANSLATION IS FOR CONVENIENCE PURPOSES ONLY. IN THE EVENT OF AN INCONSISTENCY BETWEEN THE ENGLISH AND SPANISH LANGUAGE VERSIONS OF THIS FORM, THE ENGLISH LANGUAGE VERSION SHALL PREVAIL.
LA TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL ES PARA SU CONVENIENCIA ÚNICAMENTE. EN CASO DE QUE EXISTA UNA INCONSISTENCIA ENTRE LA VERSIÓN EN INGLÉS Y LA VERSIÓN EN ESPAÑOL DE ESTE FORMULARIO, PREVALECE LA VERSIÓN EN INGLÉS.

LEA ESTO PRIMERO: Este documento contiene una traducción al español de su texto en inglés.

26. Signature of Employer / <i>Firma del Empleador</i>	27. Title (Please print or type) / <i>Título (Use letra de imprenta o a máquina)</i>	28. Date / <i>Fecha</i>
29. Print or type name signed in item 26 / <i>Escriba el nombre en letra de imprenta o a máquina del firmante que aparece en el punto 26</i>	30. Phone No. / <i>Nº de Teléfono</i>	

Instructions

Verification of Employment (Spanish)

The lender may use this form for applications for conventional first or second mortgages to verify an applicant's past and present employment status, if either the applicant or his or her employer is Spanish-speaking and is more comfortable responding to questions in that language.

Copies

Original only.

Printing Instructions

This form must be printed on legal size paper, using portrait format. When printing this form, you must use the "shrink to fit" option in the Adobe Acrobat print dialogue box.

Instructions

All instructions for completing the standard Verification of Employment (Form 1005) apply to this bilingual (Spanish-English) version of the form.

This bilingual form was developed solely as an accommodation for Spanish-speaking borrowers. Its use is optional. A lender should bear in mind that if the Spanish translation of this form results in a different interpretation of a specific Fannie Mae requirement than that which is apparent from reading the Selling Guide, no modification to our requirements was intended. A lender that chooses to use this bilingual form in connection with a mortgage application must be able to make all of our standard representations and warranties with respect to compliance with all applicable laws and the requirements specified in our Mortgage Selling and Servicing Contract and Guides. By making this form available, we make no representation or warranty regarding its suitability for use in any jurisdiction. Before using this bilingual form, a lender should consult with its own legal and compliance advisors to ensure that its use is not prohibited or regulated. A lender should verify that the laws of any jurisdiction allow the use of this form in connection with a mortgage transaction and make sure that its use does not impair any of the borrower's obligations or the lender's rights under the mortgage and applicable law.